

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1213/2004

ze dne 30. června 2004

**o otevření dovozní celní kvóty pro dodávky surového třtinového cukru pocházejícího ze zemí AKT a Indie, určeného na zásobování rafinerií v období od 1. července 2004 do 28. února 2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 39 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Čl. 39 odst. 1 nařízení (ES) č. 1260/2001 stanoví, že pro hospodářské roky 2001/02 až 2005/06 se s cílem zajistit dostatečné zásobování rafinerií Společenství vybírá clo se sníženou sazbou za dovoz surového třtinového cukru pocházejícího ze států, se kterými Společenství uzavřelo dohody o preferenčním režimu. Doposud byly takové dohody rozhodnutím Rady 2001/870/ES<sup>(2)</sup> uzavřeny s africkými, karibskými a tichomořskými zeměmi (země AKT), na něž odkazuje protokol 3 o cukru ze států AKT k příloze V Dohody o partnerství ES-AKT<sup>(3)</sup> a s Indickou republikou.

(2) Dle dohod uzavřených rozhodnutím Rady 2001/870/ES dotčené rafinerie zaplatí minimální nákupní cenu rovnající se zaručené ceně za surový cukr snížené o podporu na přírůstek stanovenou pro příslušný hospodářský rok. Tuto minimální cenu je proto třeba stanovit s ohledem na faktory platné pro hospodářský rok 2004/05.

(3) Množství cukru, který má být v rámci preferenční kvóty dovezen, se vypočítají v souladu s uvedeným článkem 39 nařízení (ES) č. 1260/2001 na základě předpokládané bilance Společenství týkající se zásobování. Tato bilance v současném období ukazuje, že je třeba dovézt surový cukr a pro hospodářský rok 2004/05 otevřít celní kvóty se zvláštní sníženou sazbou stanovenou ve výše uvedených dohodách, aby byly rafinerie Společenství dostatečně zásobeny pro část daného hospodářského roku.

(4) Vzhledem k tomu, že jsou nyní k dispozici předběžné odhady pro produkci surového třtinového cukru pro hospodářský rok 2003/04 a vzhledem k nedostatku očekávaném na základě předpokládané bilance zásobování, je třeba učinit opatření k povolení dovozů pro období od 1. července 2004 do 28. února 2005.

(5) Na novou kvótu je nutné použít nařízení Komise (ES) č. 1159/2003 ze dne 30. června 2003, které stanovilo pro hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06 prováděcí pravidla pro dovoz surového třtinového cukru určeného k rafinaci v rámci určitých celních kvót a preferenčních dohod a pozměňuje nařízení (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96<sup>(4)</sup>.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Pro období od 1. července 2004 do 28. února 2005 se otevírají celní kvóty podle rozhodnutí č. 2001/870/ES o dovozech surového třtinového cukru k rafinování kódu KN 1701 11 10, a to v množství:

a) 138 000 tun vyjádřených jako bílý cukr původem ze zemí AKT, které podepsaly dohodu formou výměnných dopisů schválenou rozhodnutím 2001/870/ES;

b) 10 000 tun vyjádřených jako bílý cukr původem z Indie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 325, 8.12.2001, s. 21.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 96/2004 (Úř. věst. L 15, 22.1.2004, s. 3).

*Článek 2*

1. Na množství uvedená v článku 1 se uplatní zvláštní snížené clo ve výši 0 EUR/100 kg surového cukru standardní jakosti.

2. Minimální nákupní cena, kterou mají platit rafinérie členských států v období vymezeném v článku 1, je 49,68 EUR/100 kg surového cukru standardní jakosti.

*Článek 3*

Nařízení (ES) č. 1159/2003 se použije na celní kvótu otevřenou tímto nařízením.

*Článek 4*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem uveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Je použitelné od 1. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. června 2004.

*Za Komisi*  
Franz FISCHLER  
*člen Komise*

---